


**Robert Bosch GmbH**
Power Tools Division
70745 Leinfelden-Echterdingen
Germany

**www.bosch-pt.com**

**1 609 929 W90** (2012.05) T / 143 **UNI**



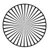

# **GHG 660 LCD** Professional



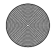

| | |
|---|---|
| **de** | Originalbetriebsanleitung |
| **en** | Original instructions |
| **fr** | Notice originale |
| **es** | Manual original |
| **pt** | Manual original |
| **it** | Istruzioni originali |
| **nl** | Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing |
| **da** | Original brugsanvisning |
| **sv** | Bruksanvisning i original |
| **no** | Original driftsinstruks |
| **fi** | Alkuperäiset ohjeet |
| **el** | Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης |
| **tr** | Orijinal işletme talimatı |
| **pl** | Instrukcja oryginalna |
| **cs** | Původní návod k používání |
| **sk** | Pôvodný návod na použitie |
| **hu** | Eredeti használati utasítás |
| **ru** | Оригинальное руководство по эксплуатации |
| **uk** | Оригінальна інструкція з експлуатації |
| **ro** | Instrucţiuni originale |
| **bg** | Оригинална инструкция |
| **sr** | Originalno uputstvo za rad |
| **sl** | Izvirna navodila |
| **hr** | Originalne upute za rad |
| **et** | Algupärane kasutusjuhend |
| **lv** | Instrukcijas oriģinālvalodā |
| **lt** | Originali instrukcija |
| **ar** | تعليمات التشغيل الأصلية |
| **fa** | راهنمای طرز کار اصلی |



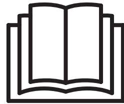
| | | |
|---|---|---|
| Deutsch | Seite | 7 |
| English | Page | 11 |
| Français | Page | 17 |
| Español | Página | 22 |
| Português | Página | 27 |
| Italiano | Pagina | 32 |
| Nederlands | Pagina | 37 |
| Dansk | Side | 41 |
| Svenska | Sida | 45 |
| Norsk | Side | 49 |
| Suomi | Sivu | 53 |
| Ελληνικά | Σελίδα | 58 |
| Türkçe | Sayfa | 63 |
| Polski | Strona | 67 |
| Česky | Strana | 72 |
| Slovensky | Strana | 77 |
| Magyar | Oldal | 81 |
| Русский | Страница | 86 |
| Українська | Сторінка | 91 |
| Română | Pagina | 96 |
| Български | Страница | 100 |
| Srpski | Strana | 105 |
| Slovensko | Stran | 109 |
| Hrvatski | Stranica | 114 |
| Eesti | Lehekülg | 118 |
| Latviešu | Lappuse | 122 |
| Lietuviškai | Puslapis | 127 |
| عربي | صفحة | 133 |
| فارسی | صفحه | 138 |

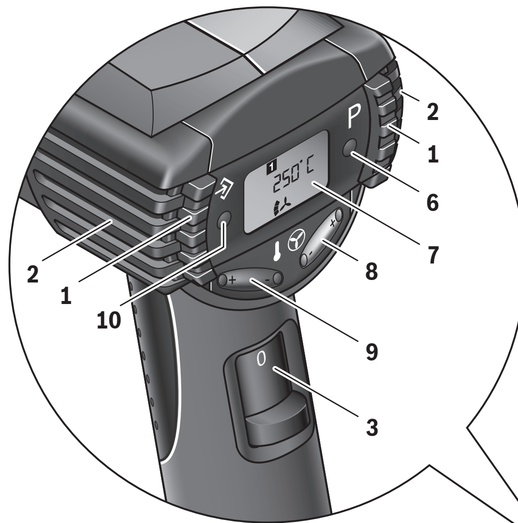


OBJ_BUCH-485-005.book Page 3 Monday, May 14, 2012 9:28 AM





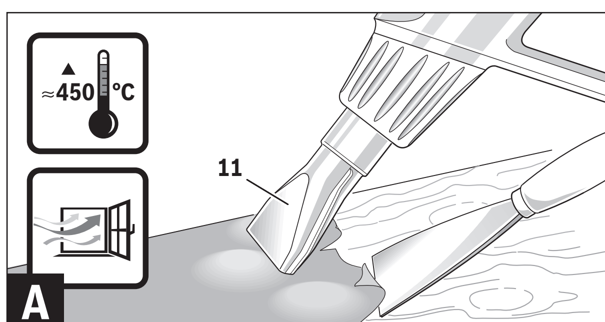


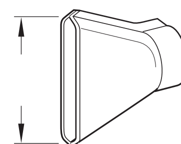




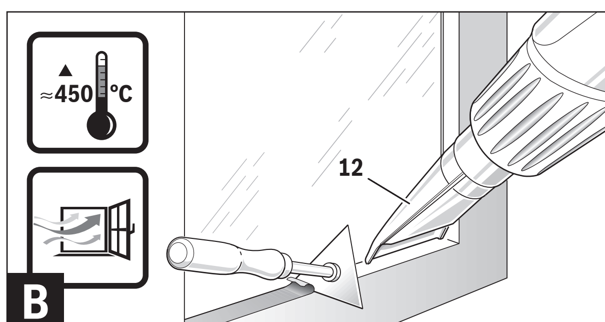


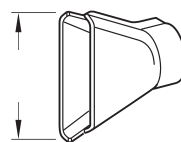
GHG 660 LCD



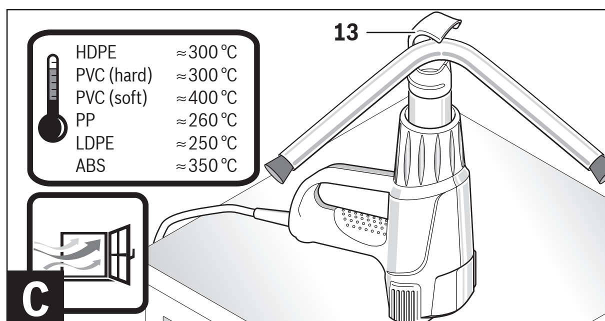



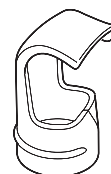
| | |
|---|---|
| 75 mm | 1 609 390 451 |
| 50 mm | 1 609 201 795 |



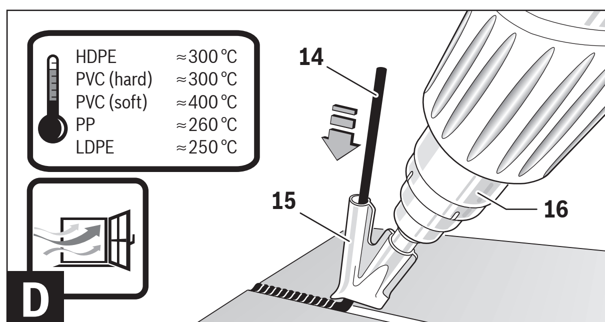



| | |
|---|---|
| 75 mm | 1 609 390 452 |
| 50 mm | 1 609 201 796 |

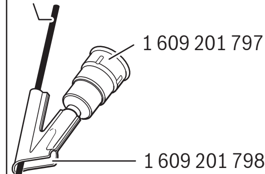


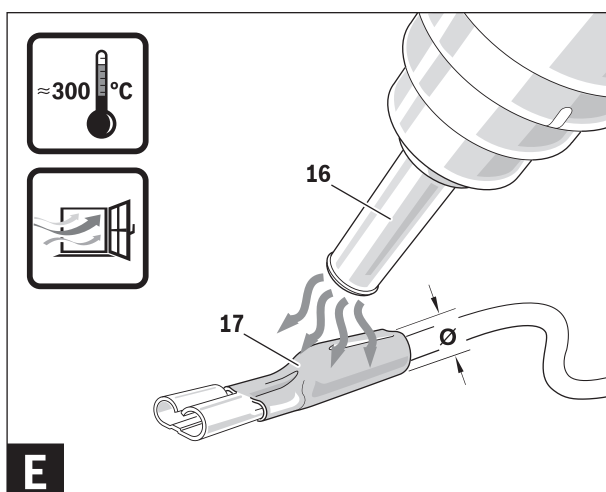



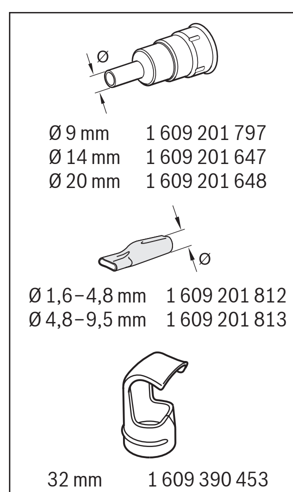
| | |
|---|---|
| 32 mm | 1 609 390 453 |

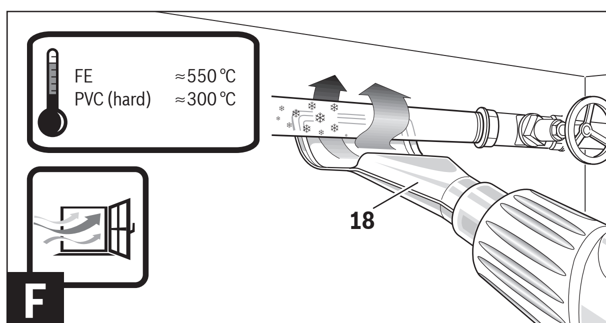


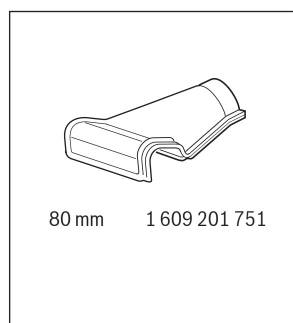

| | |
|---|---|
| HDPE | 1 609 201 807 |
| PVC (hard) | 1 609 201 808 |
| PVC (soft) | 1 609 201 809 |
| PP | 1 609 201 810 |
| LDPE | 1 609 201 811 |

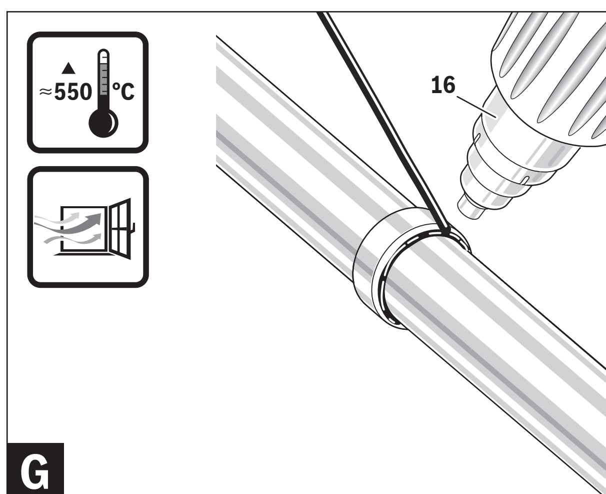


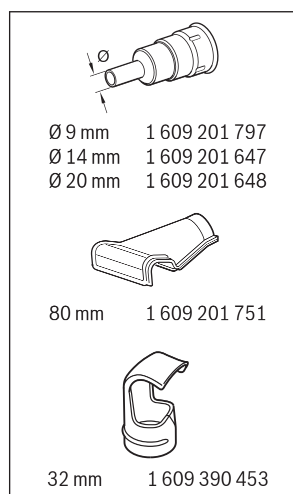

≈300 °C
16
17
Ø
E

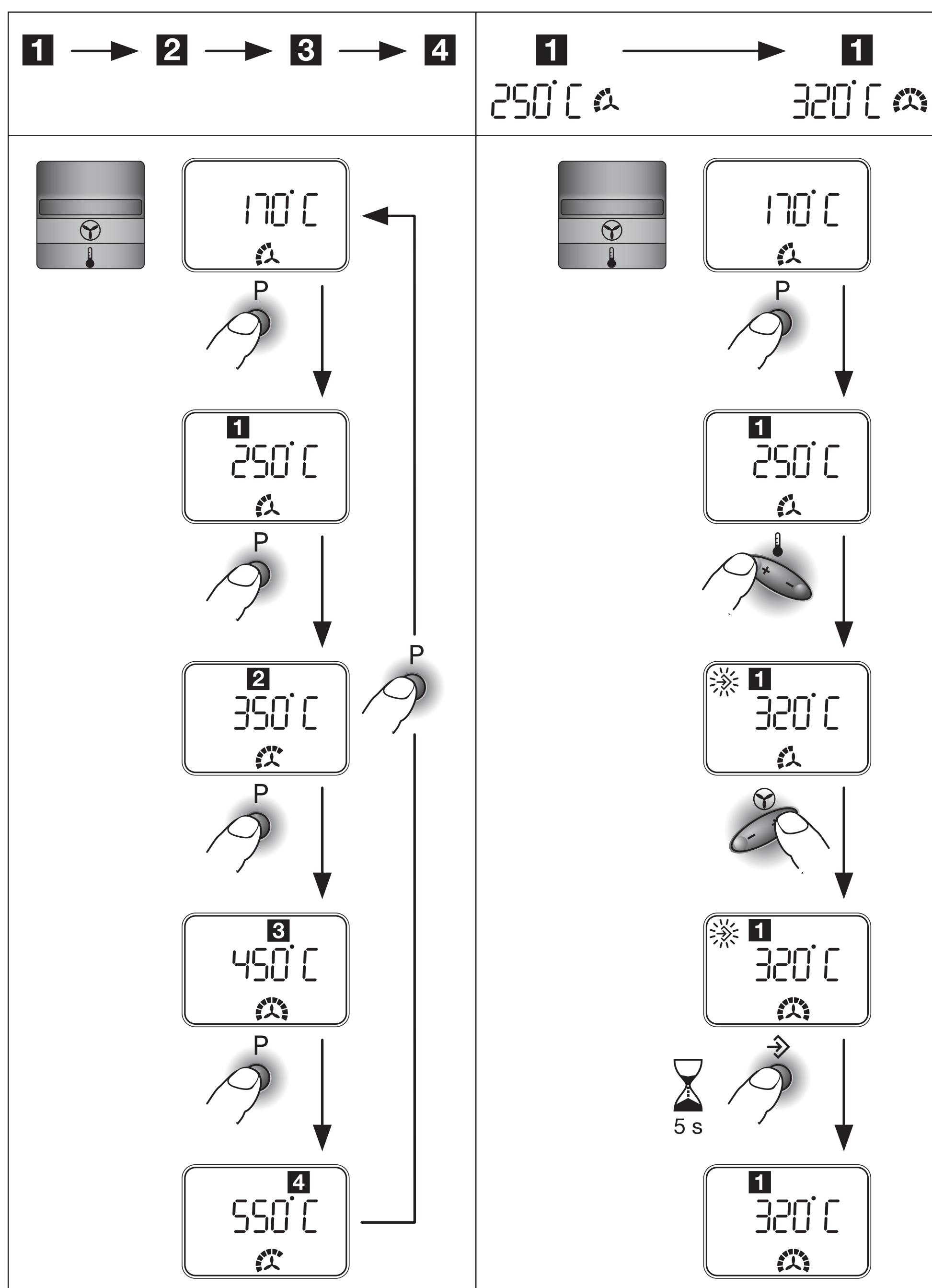

Ø
Ø 9 mm 1 609 201 797
Ø 14 mm 1 609 201 647
Ø 20 mm 1 609 201 648
Ø
Ø 1,6–4,8 mm 1 609 201 812
Ø 4,8–9,5 mm 1 609 201 813
32 mm 1 609 390 453


FE ≈550 °C
PVC (hard) ≈300 °C
18
F


80 mm 1 609 201 751


≈550 °C
16
G


Ø
Ø 9 mm 1 609 201 797
Ø 14 mm 1 609 201 647
Ø 20 mm 1 609 201 648
80 mm 1 609 201 751
32 mm 1 609 390 453


1
2
3
4
1
1
250°C
320°C
170°C
P
1
250°C
P
2
350°C
P
3
450°C
P
4
550°C
P
170°C
P
1
250°C
1
320°C
1
320°C
5 s
1
320°C

# Română

## Instrucţiuni privind siguranţa şi protecţia muncii



**Citiţi toate indicaţiile de avertizare şi instrucţiunile.** Nerespectarea indicaţiilor de avertizare şi a instrucţiunilor poate provoca electrocutare, incendii şi/sau răniri grave.

- ▶ **Supravegheaţi copiii.** Astfel veţi fi siguri că aceştia nu se joacă cu suflanta cu aer cald.
- ▶ **Copiii şi persoanele care din cauza deficienţelor lor fizice, senzoriale, intelectuale sau a lipsei lor de experienţă sau cunoştinţe nu sunt capabile să folosească în condiţii de siguranţă suflanta cu aer cald, nu au voie să utilizeze această suflantă cu aer cald fără supraveghere sau instruire din partea unei persoane responsabile.** În caz contrar exsită pericol de utilizare greşită şi răniri.
- ▶ **Manevraţi atent scula electrică.** Scula electrică emană o căldură puternică, ceea ce duce la pericol crescut de incendii şi explozii.
- ▶ **Fiţi extrem de precauţi, atunci când lucraţi în apropierea materialelor inflamabile.** Curentul de aer fierbinte respectiv duza fierbinte poate aprinde praful sau gazele.
- ▶ **Nu lucraţi cu scula electrică în mediu cu pericol de explozie.**
- ▶ **Nu îndreptaţi în acelaşi loc un timp mai îndelungat curentul de aer fierbinte.** Se pot degaja gaze inflamabile, de exemplu la prelucrarea materialelor plastice, vopselelor, lacurilor sau a materialelor asemănătoare.
- ▶ **Ţineţi seama de posibilitatea ajungerii căldurii la materialele inflamababile acoperite sau camuflate şi a aprinderii acestora.**
- ▶ **După utilizare, puneţi jos scula electrică în condiţii de siguranţă şi lăsaţi-o să se răcească complet înainte de a o ambala şi depozita.** Duza fierbinte poate provoca stricăciuni.
- ▶ **Nu lăsaţi nesupravegheată scula electrică după ce aţi pornit-o.**
- ▶ **Păstraţi sculele electrice nefolosite la loc inaccesibil copiilor. Nu permiteţi să folosească scula electrică personalor nefamiliarizate cu aceasta sau care nu au citit prezentele instrucţiuni.** Sculele electrice sunt periculoase, atunci când sunt folosite dfe persoane neexperimentate.
- ▶ **Feriţi scula electrică de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei în scula electrică măreşte riscul de electrocutare.
- ▶ **Nu utilizaţi cablul de alimentare pentru a transporta, a suspenda scula electrică, sau pentru a trage ştecherul afară din priză. Feriţi cablul de căldură, de contactul cu ulei şi muchii ascuţite sau cu componente de maşină aflate în mişcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- ▶ **Purtaţi întotdeauna ochelari de protecţie.** Ochelarii de protecţie reduc riscul rănirilor.
- ▶ **Scoateţi ştecherul afară din priză, înainte de a executa reglaje la scula electrică, de a schimba accesorii sau de a pune la o parte scula electrică.** Această măsură preventivă împiedică pornirea involuntară a sculei electrice.
- ▶ **Înainte de fiecare utilizare verificaţi scula electrică, cablul şi ştecherul. Nu folosiţi scula electrică în cazul în care constataţi deteriorări sau defecţiuni. Nu deschideţi singuri scula electrică şi nu permiteţi repararea acesteia decât de către personal de specialitate corespunzător calificat şi numai cu piese de schimb originale.** Sculele electrice, cablurile şi ştecherele defecte sau deteriorate măresc riscul de electrocutare.



**Aerisiţi-vă bine locul de muncă.** Gazele care se degajă în timpul lucrului sunt adesea dăunătoare sănătăţii.

- ▶ **Purtaţi mănuşi de protecţie şi nu atingeţi duza fierbinte.** Există pericol de arsuri.
- ▶ **Nu îndreptaţi curentul de aer fierbinte asupra persoanelor sau animalelor.**
- ▶ **Nu folosiţi scula electrică drept uscător de păr.** Curentul de aer degajat este considerabil mai fierbinte decât în cazul unui uscător de păr.
- ▶ **Dacă nu poate fi evitată utilizarea sculei electrice în mediu umed, folosiţi un întrerupător automat de protecţie.** Utilizarea unui întrerupător automat de protecţie diminuează riscul de electrocutare.
- ▶ **Nu folosiţi scula electrică dacă are cablul deteriorat. Nu atingeţi cablul deteriorat şi trageţi ştecherul de alimentare afară din priză dacă cablul se deteriorează în timpul lucrului.** Cablurile deteriorate măresc riscul de electrocutare.

## Descrierea produsului şi a performanţelor

Vă rugăm să desfăşuraţi pagina pliantă cu redarea maşinii şi să o lăsaţi desfăşurată cât timp citiţi instrucţiunile de folosire.

### Utilizare conform destinaţiei

Scula electrică este destinată deformării şi sudării materialului plastic, îndepărtării straturilor de lac şi vopsea precum şi încălzirii furtunurilor contractile. Este adecvată deasemeni pentru lipire şi cositorire, desprinderea îmbinărilor lipite şi dezgheţarea conductelor de apă.

### Elemente componente

Numerotarea elementelor componente se referă la schiţa sculei electrice de pe pagina grafică.

**1** Suprafaţă de aşezare
**2** Capac de acoperire cu fitlru pentru murdării grosiere
**3** Întrerupător pornit/oprit cu selecţia treptelor

4 Duză
5 Manşon de protecţie contra căldurii
6 Tastă de selecţie programe
7 Display
8 Tastă penru reglarea debitului de aer
9 Tastă pentru reglarea temperaturii
10 Tastă de memorare
11 Duză pentru suprafeţe*
12 Duză pentru protejarea sticlei*
13 Duză reflector*
14 Vergea de sudură*
15 Talpă de sudură*
16 Duză de reducţie*
17 Furtun contractil*
18 Duză unghiulară*

***Accesoriile ilustrate sau descrise nu sunt cuprinse în setul de livrare standard. Puteţi găsi accesoriile complete în programul nostru de accesorii.**

### Informaţie privind zgomotele

Valorile măsurate pentru zgomot au fost determinate conform EN 60745.

Nivelul presiunii sonore evaluat A al sculei electrice este în mod normal inferior valorii de 70 dB(A).

### Date tehnice

| Suflantă cu aer cald | | GHG 660 LCD | GHG 660 LCD |
|---|---|---|---|
| Număr de identificare | | 0 601 944 7.. | 0 601 944 7.. |
| Tensiune nominală | V | 220–240 | 110–120 |
| Putere nominală | W | 2300 | 1400 |
| Debit aer | l/min | 250–500 | 250–500 |
| Temperatură la ieşirea duzei aprox. | °C | 50–660 | 50–600 |
| Precizie de măsurare temperatură<br>– la ieşirea duzei<br>– pe afişaj | | <br>±5 %<br>±5 % | <br>±5 %<br>±5 % |
| Temperatura de lucru display* | °C | –20...+70 | –20...+70 |
| Greutate conform EPTA-Procedure 01/2003 | kg | 1,0 | 1,0 |
| Clasa de protecţie | | □/II | □/II |

* în afara limitelor temperaturii de lucru displayul poate deveni negru.

## Funcţionare

### Punere în funcţiune

▶ **Atenţie la tensiunea reţelei de alimentare! Tensiunea sursei de curent trebuie să coincidă cu datele de pe plăcuţa indicatoare a tipului sculei electrice. Sculele electrice inscripţionate cu 230 V pot funcţiona şi racordate la 220 V.**

**Pornire/oprire**

Pentru **pornirea** sculei electrice apăsaţi întrerupătorul pornit/oprit **3** aducându-l în poziţia ✇ (vezi „Treapta de aer rece“, pagina 98) sau 🌡 (vezi „Treapta de aer cald“, pagina 98).

În ambele poziţii scula electrice porneşte cu valorile debitului de aer şi ale temperaturii, care au fost reglate înainte de ultima oprire a acesteia.

Pentru **oprire** apăsaţi întrerupătorul pornit/oprit **3** şi împingeţi-l până la punctul de oprire, aducându-l în poziţia **„0“**.

După ce aţi lucrat un timp mai îndelungat la temperatură înaltă, penru răcire, lăsaţi scula electrică să funcţioneze scurt timp în treapta de aer rece ✇.

**Protecţie termică prin deconectare:** în caz de supraîncălzire (de ex. prin acumularea de aer cald) scula electrică întrerupe automat încălzirea, suflanta continuând totuşi să funcţioneze mai departe. În momentul în care scula electrică s-a răcit revenind la temperatura de lucru, încălzirea este reconectată în mod automat.

Pentru a economisi energia, opriţi scula electrică atunci când nu o utilizaţi.

**Reglarea debitului de aer**

Cu tasta **8** puteţi regla debitul de aer:

debit de aer minim

debit de aer maxim

Pentru a mări debitul de aer, apăsaţi tasta pentru reglarea debitului de aer **8** în zona **„+“**, pentru a reduce debitul de aer apăsaţi pe **„–“**.

Printr-o apăsare scurtă a tastei **8** debitul de aer creşte respectiv scade cu o treaptă. O apăsare mai îndelungată a tastei duce la creşterea respectiv scăderea continuă a debitului de aer, până în momentul în care se eliberează tasta sau până când se atinge debitul de aer minim respectiv maxim.

Reduceţi debitul de aer de ex. atunci când mediul înconjurător al unei piese de lucru nu trebuie încălzit excesiv sau dacă este vorba de o piesă de lucru uşoară, pe care curentul de aer ar putea-o deplasa.

**Reglarea temperaturii**

Temperatura este reglabilă numai în treapta de aer cald.

Pentru a creşte temperatura, apăsaţi tasta de reglare a temperaturii **9** în zona **„+“**, pentru a reduce temperatura, apăsaţi pe **„–“**.

O scurtă apăsare a tastei **9** duce la creşterea respectiv scăderea temperaturii cu 10 °C. O apăsare mai îndelungată a tastei produce creşterea respectiv coborârea continuă a temperaturii cu 10 °C, până când tasta este eliberată sau până când este atinsă temperatura maximă respectiv minimă.

În cazul modificării reglajului de temperatură scula electrică necesită un interval scurt de timp pentru încălzirea respectiv răcirea debitului de aer. În acest timp pe displayul **7** este afişată temperatura ţintă, între două săgeţi care clipesc. După atingerea temperaturii ţintă, săgeţile se sting iar displayul indică temperatura curentă.

**Activarea/dezactivarea blocării tastelor („LOC“)**

Pentru a împiedica o modificare accidentală a debitului de aer şi a temperaturii, puteţi bloca în treapta de aer cald funcţionarea tastelor **6**, **8**, **9** şi **10**. În treapta de aer rece debitul de aer poate fi modificat chiar atunci când blocarea tastelor este activată.

**Activarea blocării tastelor:**

Porniţi scula electrică în treapta de aer cald. Reglaţi valorile debitului de aer şi ale temperaturii la care trebuie blocată scula electrică.

Opriţi scula electrică.

Ţineţi apăsată tasta de memorare **10** şi porniţi din nou scula electrică (treapta de aer rece sau de aer cald). Pe displayul **7** apare **„OFF“** ceea ce înseamnă că blocarea tastelor este dezactivată.

Apăsaţi consecutiv (menţinând în continuare apăsată tasta de memorare **10**):

– **„+“** pe tasta de reglare a temperaturii **9**,
– **„+“** pe tasta de reglare a debitului de aer **8**,
– **„–“** pe tasta de reglare a temperaturii **9**,
– **„–“** pe tasta de reglare a debitului de aer **8**.

Pe display apare **„ON“**. Eliberaţi tasta de memorare **10**.

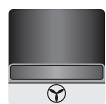
Acum blocarea tastelor este activată. În treapta de aer cald sunt afişate valorile preselectate pentru temperatură şi debit de aer. În momentul apăsării oricărei taste pe display apare **„LOC“**, valorile nu pot fi modificate.

**Dezactivarea blocării tastelor:**

Opriţi scula electrică. Ţineţi apăsată tasta de memorare **10** şi porniţi-o din nou. Pe display apare **„ON“**, ceea ce înseamnă că blocarea tastelor este activată. Apăsaţi tasta de reglare a temperaturii **9** şi tasta de reglare a debitului de aer **8** în aceeaşi ordine ca şi la activarea blocării tastelor. Pe display apare **„OFF“**, blocarea tastelor este dezactivată.

## Moduri de funcţionare

**Treapta de aer rece**



Debitul de aer este reglabil, temperatura este fixată la 50 °C (nu poate fi reglată), nu este posibilă utilizarea niciunui program

Treapta de aer rece este adecvată pentru răcirea unei piese încălzite sau pentru uscarea vopselei. Este deasemeni adecvată pentru răcirea sculei electrice înainte de depozitare sau de înlocuirea duzelor.

La comutarea din treapta de aer cald cu temperaturi ridicate trece scurt timp până când scula electrică se răceşte la 50 °C. În timpul răcirii pe displayul **7** este afişată temperatura efectivă de la ieşirea duzei.

La comutarea din treapta de aer cald la treapta de aer rece sunt preluate reglajele curente ale debitului de aer.

**Treapta de aer cald**



Debitul de aer şi temperatura sunt reglabile, este posibilă funcţionarea normală şi funcţionarea cu program

La comutarea din treapta de aer rece în treapta de aer cald debitul de aer, temperatura şi eventual programul rămân reglate în mod automat la fel ca la ultima utilizare în treapta de aer cald.

**Modul de funcţionare cu program**

În modul de funcţionare cu program puteţi memora permanent reglajele temperaturii şi ale debitului de aer în patru programe diferite. În fiecare program sunt posibile orice combinaţii ale debitelor de aer şi ale temperaturilor.

Şi în modul de funcţionare cu program puteţi modifica în orice moment debitul de aer şi temperatura. Dacă modificările efectuate nu se memorează, acestea se şterg din memorie în momentul opririi sculei electrice sau al comutării în alt program.

Pentru comutarea în modul de funcţionare cu program apăsaţi tasta de selecţie programe **6** de atâtea ori, până când pe displayul **7** va fi afişat numărul programului dorit.

La livrare, scula electrică este prevăzută cu reglaje pentru următoarele patru programe:

| Program | Utilizare | Temperatură în °C | Debit de aer |
|---|---|---|---|
| **1** | Deformarea ţevilor din material plastic (de ex. LDPE) | 250 | |
| **2** | Sudarea materialului plastic (de ex. PVC) | 350 | |
| **3** | Îndepărtarea lacurilor/dezlipirea adezivilor | 450 | |
| **4** | Lipire | 550 | |

În scopul de a modifica un program existent apăsaţi tasta de selecţie programe **6** pentru a ajunge în acest program. Reglaţi debitul de aer şi temperatura dorită apăsând tasta de reglare a debitului de aer **8** şi cea de reglare a temperaturii **9**.

Imediat după modificarea valorilor pentru acest program, pe display stânga sus va clipi simbolul. După ce aţi reglat debitul de aer şi temperatura dorită, apăsaţi tasta de memorare **10** atât timp până când pe display se va stinge semnul. Valorile reglate sunt acum memorate la numerele de programe afişate pe display.

**Mod de funcţionare normală**

Pentru a comuta din modul de funcţionare cu program în modul de funcţionare normală apăsaţi tasta de selecţie programe **6** de atâtea ori, până când pe display nu va mai afişat niciun număr de program deasupra temperaturii. Debitul de aer şi temperatura pot fi modificate în orice moment cu tasta de reglare a debitului de aer **8** şi cu cea de reglare a temperaturii **9**.

Valorile reglate în modul de funcţionare normală pentru debitul de aer şi temperatură vor fi memorate în următoarele situaţii:

– comutarea în modul de funcţionare cu program,
– comutarea în treapta de aer rece,
– oprirea sculei electrice.

## Instrucţiuni de lucru

▶ **Înaintea oricăror intervenţii asupra sculei electrice scoateţi cablul de alimentare afară din priză.**

**Indicaţie:** Nu apropiaţi prea mult duza **4** de piesa de prelucrat. Acumularea de aer fierbinte poate duce la încălzirea excesivă a sculei electrice.

**Demontarea manşonului de protecţiei contra căldurii**

În vederea lucrului în locurile extrem de înguste puteţi demonta manşonul de protecţie contra căldurii **5**.

▶ **Fiţi atenţi la duza fierbinte!** În timpul lucrului fără manşonul de protecţie contra căldurii există pericol de arsuri.

Pentru demontarea respectiv montarea manşonului de protecţie contra căldurii **5** opriţi scula electrică şi lăsaţi-o să se răcească.

Pentru o răcire mai rapidă puteţi lăsa deasemeni scula electrică să funcţioneze scurt timp în treapta de aer rece.

Deşurubaţi manşonul de protecţie contra căldurii **5** în sens contrar mişcării acelor de ceasornic respectiv înşurubaţi-l din nou în sensul mişcării acelor de ceasornic.

**Aşezarea sculei electrice (vezi figura C)**

Puneţi jos scula electrică pe suprafeţele de aşezare **1**, pentru a o lăsa să se răcească sau pentru a avea ambele mâini libere pentru lucru.

▶ **Fiţi extrem de precauţi atunci când lucraţi cu scula electrică pusă în poziţie aşezată!** Vă puteţi arde cu duza sau aerul fierbinte.

## Exemple de lucru

Găsiţi ilustraţiile cu exemplele de lucru în paginile pliante.

Datele privind temperaturile din exemplele de lucru reprezintă valori orientative casre pot varia în funcţie de structura materialului. Distanţa dintre duză şi piesa de lucru variază în funcţie de materialul prelucrat.

Temperatura optimă pentru fiecare utilizarte în parte se determină prin probe practice. Începeţi întotdeauna cu o treaptă joasă de temperatură.

În toate exemplele de lucru, cu excepţia „Îndepărtara lacului de pe ferestre“ puteţi lucra fără accesorii. Utiulizarea accesoriilor propuse vă uşurează totuşi munca şi îmbunătăţeşte în mod substanţial calitatea prelucrării.

▶ **Atenţie la schimbarea duzelor! Nu atingeţi duza fierbinte. Lăsaţi scula electrică să se răcească şi folosiţi mănuşi de protecţie la schimbarea duzei.** Vă puteţi arde cu duza fierbinte.

**Îndepărtarea lacurilor/dezlipirea adezivilor (vezi figura A)**

Montaţi duza pentru suprafeţe **11** (accesoriu). Înmuiaţi lacul suflându-l scurt timp cu aer fierbinte şi desprindeţi-l cu un şpaclu ascuţit, curat. Acţiunea prelungită a căldurii duce la arderea lacului şi îngreunează îndepărtarea acestuia.

Mulţi adezivi (de exemplu cleiul) se înmoaie la căldură. Prin încălzirea adezivului puteţi desprinde îmbinările lipite sau îndepărta adezivul în exces.

**Îndepărtara lacului de pe ferestre (vezi figura B)**

▶ **Folosiţi neapărat duza pentru protejarea sticlei 12 (accesoriu).** Există pericolul spargerii geamului.

De pe suprafeţele profilate puteţi îndepărta lacul cu un şpaclu potrivit şi apoi curăţa resturile cu o perie de sârmă.

**Deformarea ţevilor din material plastic (vezi figura C)**

Montaţi duza reflector **13** (accesoriu). Umpleţi cu nisip ţevile din material plastic şi astupaţi-le la ambele capete pentru a împiedica îndoirea ţevii. Încălziţi ţeava uniform, mişcând-o înainte şi înapoi.

**Sudarea materialului plastic (vezi figura D)**

Montaţi duza de reducţie **16** şi talpa de sudură **15** (ambele accesorii). Piesa ce urmează a fi sudată şi vergeaua de sudură **14** (accesoriu) trebuie să fie confecţionate din acelaşi material (de exemple ambele din PVC). Cordonul de sudură trebuie să fie curat şi fără pete de unsoare.

Încălziţi cu atenţie locul de sudare, până când devine vâscos ca o pastă. Ţineţi seama de faptul că diferenţa de temperatură dintre starea vâscoasă şi lichidă a unui material plastic este mică.

Apropiaţi vergeaua de sudură **14** şi lăsaţi-o să intre în fantă, astfel încât să se formeze o nervură îngroşată uniform.

**Contractare (vezi figura E)**

Montaţi duza de reducţie **16** (accesoriu). Alegeţi diametrul furtunul contractil **17** (accesoriu) în funcţie de piesa de lucru (de exemplu papuc de cablu). Încălziţi uniform furtunul contractil.

**Dezgheţarea conductelor de apă (vezi figura F)**

▶ **Înainte de încălzire verificaţi dacă este într-adevăr vorba despre o conductă de apă.** În mod frecvent, ca aspect exterior, conductele de apă nu pot fi desebite de conductele de gaze. În niciun caz nu este permisă încălzirea conductelor de gaze.

Montaţi duza unghiulară **18** (accesoriu). Încălziţi porţiunile îngheţate întotdeauna din margini spre mijloc.

Încălziţi extrem de atent conductele din material plastic precum şi îmbinările dintre racorduri, pentru a evita deteriorarea acestora.

**Lipire cu aliaj moale (vezi figura G)**

În vederea lipiturilor punctuale montaţi duza de reducţie **16**, iar pentru lipirea ţevilor, duza reflectoare **13** (ambele sunt accesorii).

Dacă folosiţi aliaj de lipit fără fondant, aplicaţi nişte unsoare penru lipire sau pastă pentru lipire în locul lipiturii. Încălziţi locul lipiturii, în funcţie de material, timp de aprox. 50 până la 120 secunde. Adăugaţi aliaj de lipit. Aliajul de lipit trebuie să se topească datorită temperaturii sculei. După răcirea locului lipiturii, îndepărtaţi fondantul, dacă cazul.

## Întreţinere şi service

### Întreţinere şi curăţare

- ▶ **Înaintea oricăror intervenţii asupra sculei electrice scoateţi cablul de alimentare afară din priză.**
- ▶ **Pentru a lucra bine şi sigur păstraţi curate scula electrică şi fantele de aerisire.**

Dacă este necesară înlocuirea cablului de racordare, pentru a evita punerea în pericol a siguranţei exploatării, această operaţie se va executa de către Bosch sau de către un centru autorizat de asistenţă tehnică post-vânzări pentru scule electrice Bosch.

**Curăţarea filtrului pentru murdărie grosieră**

Împingeţi spre spate capacul de acoperire **2** cu filtrul pentru murdărie grosieră şi scoateţi-l afară din carcasă. Purjaţi filtrul (de ex. cu aer comprimat) sau curăţaţi-l cu o perie moale. Puneţi din nou la loc capacul de acoperire.

Dacă în ciuda procedeelor de fabricaţie şi control riguroase maşina are totuşi o pană, repararea acesteia se va face numai la un atelier de asistenţă service autorizat pentru scule electrice Bosch.

În caz de reclamaţii şi comenzi de piese de schimb vă rugăm să indicaţi neapărat numărul de identificare compus din 10 cifre, conform plăcuţei indicatoare a tipului sculei electrice.

### Serviciu de asistenţă tehnică post-vânzări şi consultanţă clienţi

Serviciul nostru de asistenţă tehnică post-vânzări răspunde întrebărilor dumneavoastră privind întreţinerea şi repararea produsului dumneavoastră cât şi privitor la piesele de schimb. Desene descompuse ale ansamblelor cât şi informaţii privind piesele de schimb găsiţi şi la:
**www.bosch-pt.com**
Echipa de consultanţă clienţi Bosch răspunde cu plăcere la întrebările privind cumpărarea, utilizarea şi reglarea produselor şi accesoriior lor.

**România**

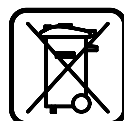
Robert Bosch SRL
Centru de service Bosch
Str. Horia Măcelariu Nr. 30 – 34
013937 Bucureşti
Tel. service scule electrice: +40 (021) 4 05 75 40
Fax: +40 (021) 4 05 75 66
E-Mail: infoBSC@ro.bosch.com
Tel. consultanţă clienţi: +40 (021) 4 05 75 00
Fax: +40 (021) 2 33 13 13
E-Mail: infoBSC@ro.bosch.com
www.bosch-romania.ro

### Eliminare

Sculele electrice, accesoriile şi ambalajele trebuie direcţionate către o staţie de revalorificare ecologică.

Nu aruncaţi sculele electrice în gunoiul menajer!

**Numai pentru ţările UE:**

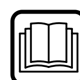


Conform Directivei Europene 2002/96/CE privind deşeurile de echipamente electrice şi electronice şi transpunerea acesteia în legislaţia naţională, sculele electrice scoase din uz trebuie colectate separat şi direcţionate către o staţie de reciclare ecologică.

**Sub rezerva modificărilor.**

# Български

## Указания за безопасна работа



**Прочетете внимателно всички указания.** Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

- ▶ **Децата трябва да са под постоянен надзор.** Така предотвратявате опасността децата да играят с пистолета за горещ въздух.
- ▶ **Деца и лица, които поради психическото си, сензорно-моторното или душевното си състояние или поради липса на знания или опит не са в състояние да обслужват пистолета за горещ въздух сигурно, не трябва да работят с пистолета за горещ въздух без непосредствен контрол или надзор от отговорно лице.** В противен случай съществува опасност от грешки при ползването и трудови злополуки.
- ▶ **Отнасяйте се внимателно с електроинструмента.** Електроинструментът създава голямо количество топлина, която води до повишена опасност от пожар и експлозии.
- ▶ **Бъдете особено предпазливи, когато работите в близост до горящи материали.** Горещият въздушен поток, респ. горещата дюза могат да възпламенят прах или газове.
- ▶ **Не работете с електроинструмента във взривоопасна среда.**
- ▶ **Не насочвайте горещата въздушна струя продължително време към едно и също място.** Възможно е да се отделят лесно възпламеняващи се газове, напр. при обработването на пластмаси, бои, лакове или подобни материали.
- ▶ **Съобразявайте се, че топлината може да бъде отведена към скрити леснозапалими материали и да ги възпламени.**